

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

ROHNE, Grit

Indirizzo

Telefono

Cell

E-mail

Nazionalità

Data di nascita

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore

da settembre 2000 ad oggi

Associazione Culturale Italo-Tedesca sede di Bari

Corso Italia, 19 – 70100 Bari

Associazione culturale per la divulgazione della lingua e della cultura tedesca

Organizzazione di corsi in lingua tedesca

Collaborazione come:

- **Esaminatrice nelle commissioni delle certificazioni di tedesco, dal livello A1 al livello C1, organizzate dal Goethe-Institut Roma S.C.C. presso la sede ACIT-Bari e Responsabile delle certificazioni esterne (da maggio 2011)**

- **Docente di lingua tedesca (corsi aziendali mirati e corsi di lingua da livello A1 a livello C1) (fino a maggio 2017)**

- Date
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

da gennaio 2008 ad oggi

Scuola secondaria Superiore

(13 1/2 anni di servizio)

Lettrice di lingua tedesca (in allegato: elenco scuole di servizio)

- **ASSUNZIONE DI RUOLO: 01/09/2019**

- Date
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

da gennaio - maggio 2019

Licel "CARTESIO" di Triggiano

Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto

PTOF "Goethe-Zertifikat B1" (20h)

- Date
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

da ottobre 2018 - marzo 2019

Liceo Statale "San Benedetto" di Conversano

Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto

PTOF "Goethe-Zertifikat B1" (19,5h)

- Date
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

da gennaio - aprile 2018

Liceo Statale "F. De Sanctis" di Trani

Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto

PTOF "Goethe-Zertifikat B1" (16h)

- Date da gennaio - giugno 2016
 - Nome e indirizzo del datore di Lavoro Liceo "L. Da Vinci" di Bisceglie
 - Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto PTOF "Goethe-Zertifikat B1 / B2" (21,5h)

- Date ottobre/novembre 2014
 - Nome e indirizzo del datore di Lavoro LS "G. Tarantino" di Gravina in Puglia
 - Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto PON: C-1 FSE 2014-297 "Deutsch In Deutschland" (15h)

- Date da gennaio ad aprile 2014
 - Nome e indirizzo del datore di Lavoro LS "L. Da Vinci" di Bisceglie
 - Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito di un progetto PON: Preparazione alla certificazione tedesca – livelli B1 (36h)

- Date da gennaio a maggio 2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Statale "D. L. Milani" di Acquaviva delle Fonti
 - Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto POF preparazione agli esami di tedesco A2 e B1/B2 (22+25h)

- Date settembre / ottobre 2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Liceo Scientifico Statale "G. Tarantino" di Gravina in Puglia
IISS "Michele De Nora" di Altamura
 - Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito dei progetti PON Ob. C Az.1 "Deutsch lernen, Deutschland, kennen lernen" (15h) e PON C-1 FSE02 POR-PUGLIA-2012-26 1 "Fit für Europa" (15h)

- Date da febbraio a maggio 2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Statale "D. L. Milani" di Acquaviva delle Fonti
 - Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto POF preparazione agli esami di tedesco B1/A2 e A1 (25h)

- Date da febbraio a maggio 2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Statale "Colamonico" di Acquaviva delle Fonti
 - Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto POF preparazione agli esami di tedesco B1 (15h)

- Date da gennaio a giugno 2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Statale "D. L. Milani" di Acquaviva delle Fonti
Scuola Media Statale "G. Venisti" di Capurso (BA)
 - Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito di progetti PON (50h – SMS "G. Venisti" di Capurso) e POF (40+30h – IS "D.L.Milani" di Acquaviva)

- Date da febbraio 2000 a giugno 2007
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Consulenza Linguistica s.r.l.
Via Roma, 102/A – 70026 Modugno (BA)
 - Tipo di azienda o settore Centro di traduzioni, consulenza linguistica e organizzazione eventi
 - Tipo di impiego Collaborazione come traduttrice ed interprete di Italiano-Tedesco e Tedesco-Italiano e come docente di corsi professionali in lingua tedesca
- Principali mansioni e responsabilità
 - Traduttore da lingua italiana in lingua tedesca (Traduzioni tecniche, giuridiche, mediche, settore-turistico, software, corrispondenza commerciale ed altri)
 - Interprete da lingua italiana in lingua tedesca
 - Responsabile del coordinamento dei corsi di lingue nonché insegnante di lingua tedesca

- Date da febbraio 2007 a maggio 2007
- Nome e indirizzo del datore di lavoro I.P.A.A. "Luigi Einaudi" di CANOSA
Via L. Settembrini, 160 – 70053 Canosa di Puglia (BA)
- Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del Progetto POR PUGLIA 2000-2006 (40h)

- Date da novembre 2005 a aprile 2006
- Nome e indirizzo del datore di lavoro ITCS "Giullo Cesare" Bari
- Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del progetto "PON – JOB": preparazione all'esame del Goethe-Institut "Zertifikat Deutsch für den Beruf" (B2) (50h)

- Date da settembre 2004 a giugno 2005
- Nome e indirizzo del datore di lavoro SMS "G. Carducci" Bari
- Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del Progetto Europeo "Lingua 2000" (100h)

- Date da marzo ad aprile 2004 e da febbraio ad aprile 2005
- Nome e indirizzo del datore di lavoro ITAS "Elena Di Savoia" Bari
- Tipo di impiego Esperto di lingua di tedesca per la preparazione agli esami "Zertifikat Deutsch"-B1 e "Zertifikat Deutsch für den Beruf"-B2 (20h + 30h)

- Date da gennaio a giugno 2001
- Nome e indirizzo del datore di lavoro "Istituto Tecnico Statale per Geometri P.L. Nervi" di Altamura (BA)
- Tipo di impiego Esperto di lingua tedesca nell'ambito del Progetto Europeo "Lingua 2000" (30h)

- Date da settembre 1992 ad agosto 1999
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Berufsbildungswerk für Blinde und Sehbehinderte Chemnitz GmbHg (Centro di Formazione per ciechi e minorati della vista S.r.l.) - Chemnitz (Germania)
Felmringstr. 8, 09116 Chemnitz (Germania)
- Tipo di azienda o settore Centro di Formazione per disabili
- Tipo di impiego Educatrice
- Principali mansioni e responsabilità Assistente e capo gruppo

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date 13/06/2018
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Concorso personale docente art.17 comma 2 lettera B decreto legislativo 59/2017
Punteggio: 40/40

- Date 24/09/2016
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Mediastaff Ist. Kant scrI; Viale Italia 121; 19124 La Spezia
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso ECDL Specialised IT Security

- Date 17/04/2014 – 24/07/2014
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Bari "Aldo Moro"
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Abilitazione all'insegnamento
Classe di abilitazione: C034 (conversazione in lingua straniera: tedesco)
Voto esame finale: 98,89/100

- Date 2000 – 2013
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione "Goethe-Institut" presso l'"Acit-Bari"
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Corsi di formazione per esaminatori delle certificazioni esterne, dal livello A1 al livello C1 (si allegano certificati per docente-esaminatore rilasciati dal "Goethe-Institut")**
- Date 1997 – 1999
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Universität Chemnitz (Università di Chemnitz)
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio – (Germania) -
Lingua italiana: grammatica, economia, traduzioni da italiano in tedesco e viceversa, conversazione in lingua italiana
Frequenza come libera studentessa
- Date 1988 – 1992
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Pädagogische Fachschule (Istituto Pedagogico)**
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio – Chemnitz (Germania) -
Pedagogia, Psicologia, Sociologia e materie attinenti
Educatrice per minorenni di tutte le età
- Qualifica conseguita **Diploma di Educatrice sociale riconosciuto dallo Stato Tedesco**

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA

TEDESCA

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

ITALIANO	INGLESE (GRADE 5 – TRINITY)	RUSO
eccellente	buono	scolastico
eccellente	buono	scolastico
eccellente	buono	scolastico

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

- Uso di PC
- Windows XP;
- Internet, e-mail
- Microsoft Office

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

Suono la chitarra ed il flauto
(capacità acquisite durante il periodo di formazione scolastica)

PATENTE O PATENTI

Patente di guida B - automunita

ULTERIORI INFORMAZIONI

I miei hobby: viaggiare e conoscere altre culture, lettura

DICHIARAZIONE

"Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiaro che quanto sopra corrisponde a verità. Ai sensi della Legge 675/96 dichiaro, altresì, di essere informato che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e che al riguardo competono al sottoscritto tutti i diritti previsti dall'art.13 della medesima legge".

Bari, 19/03/2021

Grit Rohne